



NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, MD 20904-2861

(301) 622-4895 (301) 625-9384 www.olvn-dc.org info@olvn-dc.org

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- LM Chánh Xứ**
Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4
- Thầy Phó Tế**
G.B. Nguyễn Văn Hương
(301) 972-2838
- Thư Ký:**
Anh Phạm Khánh Phước
Anh Nguyễn Minh Hoàng
Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều
(301) 622-4895

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể
7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa
6:30 tối: Kính Thần Vụ & Châu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật
Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối
Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 2 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trần Thiên Kim
(240) 568-6116

CÁC ĐOÀN THỂ

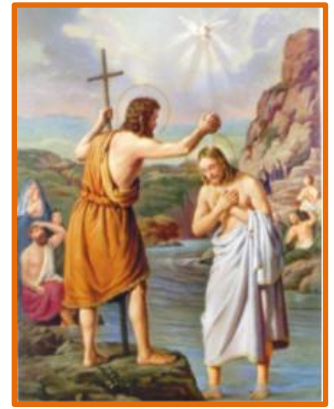
- Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- Ca Đoàn**
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106
- Mục Vụ Giới Trẻ**
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464

CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

- Giáo Lý**
A. Nguyễn Đăng Hiến
- Viết Ngŭ**
A. Nguyễn Kim Sơn
Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com

SỐNG ĐẸP LÒNG CHÚA

Lúc đó là vào khoảng năm 30 (*Luca 3, 23*), Thánh Gioan Tẩy Giả đang ban Phép Rửa thống hối tại sông Giordan (*Gioan 1,28*) (chỗ gọi là *Bêtania phía đông sông Giordan*; nơi này khác với làng *Bêtania* là quê hương của ba chị em *Matta, Maria và Ladarô*). Thánh Gioan kêu gọi mọi người đến chịu Phép Rửa để tỏ dấu ăn năn tội lỗi và sửa lại cuộc sống, đón chờ Chúa Cứu Thế đến. Chúa Giêsu cũng đến nhận Phép Rửa của Thánh Gioan. dịp này, Ngài được Đức Chúa Cha chính thức giới thiệu Ngài là Đấng 'Thiên Sai' và Chúa Thánh Thần xuống tràn ngập trên Ngài. Từ nay Chúa Giêsu từ bỏ cuộc sống 30 năm ẩn dật ở Nagiaret để bắt đầu cuộc sống công khai ra đi rao giảng.



Phép Rửa Thánh Gioan ban chỉ là một 'phép rửa bằng nước' để tỏ lòng sám hối tội lỗi. Còn Bí Tích Rửa tội là một trong bảy phép Bí Tích, là 'phép Rửa Tội trong Chúa Thánh Thần và lửa!' (*Matthêu 3, 11*). Khi chúng ta chịu Phép Rửa Tội là chúng ta được tha tội nguyên tổ (tội tổ tông truyền) và các tội riêng chúng ta đã phạm (khi chúng ta chịu vào tuổi đã khôn lớn). Lúc đó chúng ta được 'chết đi với Chúa Kitô, từ bỏ đời sống tội lỗi và sống lại thật với Chúa Kitô, trở nên trong sạch xứng đáng là con Chúa, và chính thức gia nhập gia đình Giáo Hội Chúa, bắt đầu một cuộc sống mới trong Chúa Thánh Thần, trở nên một chi thể trong Thân Thể Mầu Nhiệm của Chúa Kitô và cùng góp phần vào việc làm tăng trưởng gia đình Giáo Hội qua cuộc sống làm chứng cho Chúa" (*Theo Sách Giáo Lý*). Vì thế, Bí Tích Rửa Tội khởi đầu cuộc sống Kitô hữu (Bí Tích khai tâm), chỉ sau khi chịu phép Rửa Tội, chúng ta mới được chịu các phép Bí Tích khác. Bí Tích Rửa Tội ghi dấu thiêng liêng vào linh hồn chúng ta, không bao giờ mất, nên chỉ được chịu một lần (*cũng như Bí Tích Thêm Sức và Bí Tích Truyền Chức Thánh*).

Mừng Lễ Chúa Giêsu Chịu Phép Rửa là dịp để mọi người chúng ta nhớ lại phép Rửa tội chúng ta đã được lãnh nhận, để tạ ơn Chúa và cầu xin cho mọi người chúng ta luôn cố gắng sống xứng đáng con cái Chúa trong gia đình Giáo Hội và luôn sống làm chứng cho Chúa trong mọi hoàn cảnh của cuộc sống hàng ngày.

Chúng ta nên nhớ: vào cuối nghi thức Rửa Tội, vị chủ sự trao cho người vừa được rửa tội Tấm Áo Trắng (*tượng trưng tâm hồn trong sạch qua Bí Tích Rửa Tội*) và Cây Nến cháy sáng đốt từ ngọn lửa của Cây Nến Phục Sinh (*tượng trưng Ánh Sáng Chúa Kitô*). Khi trao Tấm Áo Trắng, vị chủ sự nói: "Con đã trở nên một tạo vật mới và đã mặc lấy Chúa Kitô. Vậy con hãy lãnh nhận áo trắng này, con hãy mang lấy và gìn giữ nó tinh tuyền cho đến ngày ra trước tòa Chúa Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, để được sống muôn đời." Khi trao Cây Nến Sáng, vị chủ sự nói với chúng ta: "Con đã trở nên ánh sáng Chúa Kitô, con hãy luôn luôn sống như con cái Sự Sáng, để được bền vững trong Đức Tin. Khi Chúa Kitô ngự đến, con sẽ xứng đáng ra nghênh đón Người cùng với toàn thể các Thánh trên trời."

Trong nghi thức rửa tội trẻ em, vị chủ sự trao áo trắng và nói: "Con đã trở nên một tạo vật mới, và đã mặc lấy Chúa Kitô, chiếc áo này là dấu chỉ tước vị của con. Nhờ lời chỉ bảo và gương lành của thân nhân giúp đỡ, con hãy

mang nó tinh tuyền mãi cho đến cõi trường sinh.” Và khi trao Nến Sáng (qua cha mẹ đỡ đầu), vị chủ sự nói : Anh chị em thân mến, là những bậc làm cha mẹ và cha mẹ đỡ đầu, ánh sáng này được trao phó cho anh chị em chăm sóc, tức là lo lắng cho những em được Chúa Kitô soi sáng, luôn sống như con cái sự sáng và bền vững trong Đức Tin. Nhờ đó, khi Chúa đến, các em sẽ được ra nghênh đón Người với toàn thể các Thánh trên trời.” Điều này nhắc nhở trọng trách của các bậc cha mẹ trong việc giáo dục đức tin cho con cái khi các em lớn lên; đồng thời cũng nhắc nhở trách nhiệm của các cha mẹ đỡ đầu. Thật là một vinh dự khi được mời làm cha mẹ đỡ đầu, nhưng đó cũng là một trọng trách mà cha mẹ đỡ đầu phải lo chu toàn trước mặt Chúa. Chúng ta phải ý thức bổn phận này khi chúng ta được mời đỡ đầu cho các tân tông hay các em nhỏ khi lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

Kết thúc Bí Tích rửa Tội, trước khi lãnh nhận phép lành, chúng ta cùng nhau đọc Kinh Lạy Cha, để nhắc nhở chúng ta, qua Bí Tích rửa Tội, chúng ta được vinh dự có Chúa là Cha, và chúng ta đều là anh em với nhau trong gia đình Giáo Hội. Xin cho chúng ta luôn hết lòng phụng sự Chúa và yêu thương lẫn nhau để cùng nhau loan truyền cho mọi người nhận biết Chúa là Cha, và chung tay xây dựng tình yêu thương trong gia đình nhân loại.

Linh Mục Anphong Trần Đức Phương

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG GIÊNG

Ý nguyện chung: Xin cho tín đồ của các truyền thống tôn giáo khác nhau và mọi người thiện chí làm việc với nhau cho hòa bình.

Ý nguyện truyền giáo: Nhân dịp năm nay đặc biệt cầu nguyện cho đời sống thánh hiến, xin cho nam nữ tu sĩ tái khám phá niềm vui theo Chúa Ki-tô và cố gắng nhiệt thành phục vụ người nghèo.

TUẦN LỄ CẦU NGUYỆN CHO SỰ HIỆP NHẤT GIỮA CÁC KI-TÔ HỮU

Thời gian từ Chúa Nhật ngày 18 tháng Giêng đến Chúa Nhật ngày 25 tháng Giêng là tuần lễ Giáo Hội đặc biệt mời gọi các tín hữu Công Giáo khắp thế giới cầu nguyện cho **sự hiệp nhất giữa các Ki-tô hữu như Chúa Giê-su muốn**. Giáo Hội duy nhất thánh thiện phổ quát và tông truyền do Chúa Giê-su thiết lập không ngừng hiện diện thực sự và trọn vẹn như là Giáo Hội Công Giáo (mà các giám mục hiệp thông với Đức Giáo Tông kế vị thánh Phê-rô là Giám Mục thành Rô-ma). Vì lẽ đó mà mọi Ki-tô hữu đều thuộc về Giáo Hội Công Giáo. Tuy nhiên vì những lý do lịch sử và giáo lý mà tất cả không thuộc về Giáo Hội Công Giáo cùng một mức độ hoàn hảo, cho nên giữa họ vẫn chưa có sự hiệp nhất như Chúa Giê-su muốn.

NGÀY CẦU NGUYỆN CHO CÁC THAI NHI ĐƯỢC LUẬT PHÁP BẢO VỆ

Năm nay Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ dành **thứ Năm ngày 22 tháng Giêng** là ngày ăn chay, hãm mình, cầu nguyện cho quyền sống của các thai nhi được luật pháp bảo vệ. Trong ngày hôm đó, Tổng Giáo Phận Washington sẽ tổ chức **Cổ Động và Thánh Lễ Phò Sự Sống cho Các Bạn Trẻ** (tuổi trung học và đại học) (**Youth Rally and Mass for Life**) ở hai trung tâm *Verizon Center* và *D.C. Armory*, theo lịch trình sau: Cổ Động bắt đầu lúc 7 giờ 30 sáng với ca nhạc Công Giáo và chứng từ của các bạn trẻ, tới 9 giờ sáng sẽ có Lăn Chuỗi Mân Côi (cũng sẽ có Giải Tội song hành bắt đầu lúc 8 giờ sáng hay sớm hơn), Thánh Lễ bắt đầu lúc 9 giờ 30 sáng. Cũng như mọi năm trước, sẽ có đông đảo các Hồng Y, Giám mục, Linh mục, tu sĩ, chủng sinh và hàng chục ngàn bạn trẻ (đến từ Tổng Giáo Phận nhà cũng như nhiều giáo phận khác ở Hoa Kỳ). Ngay sau thánh lễ mọi người sẽ cùng với vô số dân chúng Mỹ từ khắp nơi về tham dự *Cuộc Diễn Hành Toàn Quốc Phò Sự Sống* hàng năm (National March for Life) khởi hành từ National Mall (khoảng 12 giờ trưa). Bên cạnh hai trung tâm Verizon và Armony, Tổng Giáo Phận cũng tổ chức **Cổ Động và Thánh Lễ Phò Sự Sống cho Người Lớn và Các Gia Đình** tại *Nhà Thờ Chính Tòa Thánh Matthêô* (1725 Rhode Island Ave., NW; Washington, DC) vào lúc 10 giờ sáng cùng ngày 22 tháng Giêng, và sau thánh lễ khoảng 11 giờ 30 người dự lễ sẽ tham dự *Cuộc Diễn Hành Toàn Quốc Phò Sự Sống*. Vì số người tham dự đông và vì sự an toàn nên để tham dự cổ động và thánh lễ ở hai trung tâm và nhà thờ chính tòa cần phải ghi danh trước trên mạng (ở nhà thờ chính tòa: <https://adw2015familyrally4life.Eventbrite.com/>). Xin tham quan trang mạng www.adw.org/Adult-Mass-For-Life để biết thêm). *Giáo Xứ chúng ta có được 30 vé dành cho các bạn trong Nhóm Trẻ của Giáo Xứ và sẽ tham dự ở trung tâm Verizon.*

CHA CHÁNH XỨ CẢM ƠN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CŨ

Cha Chánh Xứ và Giáo Xứ hết lòng cảm ơn tinh thần phục vụ sốt sắng, quảng đại và trung thành của anh Nguyễn Minh Hoàng - Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ cũ, anh Nguyễn Xuân Huy - Phó Chủ Tịch, chị Phạm Mai Thảo – Tổng Thư Ký, cùng với các thành viên được bầu hay chọn khác là các anh Đỗ Xuân Lương và Lê Văn Yên. Hội Đồng Mục Vụ cũ chính thức chấm dứt nhiệm kỳ cuối tháng 12 năm 2014. Dưới thời Cha Chánh Xứ tiền nhiệm Vũ Ngọc An, nhiệm kỳ của HĐMV là hai năm, anh Hoàng và các anh chị em khác trong HĐMV đã phục vụ ba nhiệm

kỳ liên tiếp. Phục vụ liên tiếp ba nhiệm kỳ là vì các anh chị hy sinh vâng lời cha An, khi ngài yêu cầu các anh chị tiếp tục ở lại giúp ngài. Việc thành lập HĐMV mới nhằm phù hợp hơn với những đòi hỏi và tiêu chuẩn của Tổng Giáo Phận cần có thời gian chuẩn bị, không thể làm gấp rút, vì thế Cha Chánh Xứ Phao-lô Trần Xuân Tâm dự định sẽ làm vào dịp Hè năm nay. Cũng xin lưu ý trong HĐMV bên cạnh những thành viên được bầu hay chọn, còn có những thành viên *ex officio*, nghĩa là theo chức năng đang phục vụ công việc mục vụ trong Giáo Xứ thì tự động đương nhiên thuộc về HĐMV, chẳng hạn những anh chị em đứng đầu ban Phụng Vụ, Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ, Mục Vụ Nhóm Trẻ, vv... Dù có HĐMV hay không những anh chị em này vẫn tiếp tục công việc phục vụ như được quy định hay giao phó. Nhân tiện cũng xin phân biệt HĐMV với Hội Đồng Tài Chánh. HĐTC không bị ràng buộc theo nhiệm kỳ, hiện tại HĐTC gồm có chị Nguyễn Trâm Thiên Kim, anh Trần Thanh Tâm, và bác Nguyễn Xuân Chương.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC DỰ TÒNG

Sau mấy tháng tìm hiểu, các ứng viên sau đây đã quyết định tin theo Chúa Giê-su Ki-tô như được Giáo Hội Công Giáo truyền dạy và do vậy chính thức chính thức trở thành dự tòng qua việc lãnh nhận nghi thức gia nhập dự tòng trong thánh lễ 9 giờ sáng Chúa Nhật Lễ Hiền Linh (4.1.2015): *Đoàn Thiên Nga Catherine, Lê Thị Lệ-Châu, Lê Thị Phương Dung, Nguyễn Hương Helena, Cao Thị Mỹ Ngân, Lê Thị Thanh Quang, Nguyễn Thị Mai Trinh, Nguyễn Hồng Vân, Nguyễn Thị Kỳ Vân*. Xin anh chị em cầu nguyện cho các chị em dự tòng này được tiếp tục trung thành và tăng triển trong việc thụ huấn đức Tin Công Giáo, thực sự gặp được Chúa Giê-su và yêu mến Ngài, được Ngài thay đổi và tái sinh qua bí tích Rửa Tội đêm vọng Phục Sinh (4.4.2015).

GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ

THI HỌC KỲ I GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ

Chúa Nhật này ngày 11 tháng 1 năm 2015, hầu hết các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ thi học kỳ I, xin phụ huynh đặc biệt đưa con em đến trường đúng giờ.

HỌP CÁC TRỢ TÁ GIÁO VIÊN GIÁO LÝ VÀ VIỆT NGỮ (TEACHER'S ASSISTANTS)

Chúa Nhật này (11/1/15) lúc 3 giờ Cha Chánh Xứ và Thầy Nguyễn Minh trong Ban Điều Hành Giáo Lý – Việt Ngữ sẽ họp với các em Trợ Tá Giáo Viên (hay TA) ở Cafeteria bên trường White Oak. Sau buổi họp qua các em TA, phụ huynh sẽ nhận được thư của Cha Chánh Xứ gửi phụ huynh cũng như được thông báo về những bồn phận và điều kiện của một TA. Chương Trình GL và VN chỉ chính thức nhận một em là TA

sau khi phụ huynh ký tên đồng ý với những bồn phận và điều kiện của TA. Cũng lưu ý, đối với những em TA cho các lớp Giáo Lý, bồn phận giúp các lớp Giáo Lý đòi hỏi các em đó phải tiếp tục trau dồi giáo lý bằng cách tham dự buổi họp huấn luyện mỗi tháng về đức Tin của Nhóm Trẻ Giáo Xứ (thường vào CN thứ nhất mỗi tháng sau lễ 11 giờ). Tuy nhiên, các em đó không đòi hỏi phải tham gia các hoạt động khác của Nhóm Trẻ. Em nào từ chối không muốn trau dồi thêm Giáo Lý sẽ không được làm TA cho lớp Giáo Lý vì mâu thuẫn với bồn phận, nhưng vẫn có thể làm TA cho lớp Việt Ngữ nếu hội đủ điều kiện.

GIÚP CHO ĐỜI SỐNG ĐẠO CỦA CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC

Để giúp cho đời sống đạo của các bạn trẻ sau khi thêm sức (tuổi trung học, đại học, hay lớn hơn), trong tháng Giêng sẽ có: (1) *Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh và Chia sẻ Lời Chúa Chúa Nhật - Học Hỏi Giáo Lý và Sinh Hoạt vào Chúa Nhật ngày 18 tháng 1* (Chúa Nhật thứ ba của tháng): Thánh lễ ở hội trường giáo xứ (tầng dưới nhà thờ) lúc 11 giờ trưa và Chia sẻ và Học hỏi thì ở nhà xứ (sau thánh lễ) vào khoảng 12:15. Lưu ý: vì trùng với dịp nghỉ lễ đầu năm, nên Chia sẻ và Học hỏi sẽ vào Chúa Nhật thứ ba (18/1) chứ không vào Chúa Nhật thứ nhất như thường lệ. (2) *Cổ Động và Thánh Lễ Phò Sự Sống cho Các Bạn Trẻ* (tuổi trung học và đại học) (*Youth Rally and Mass for Life*) ở trung tâm Verizon Center trong thủ đô Washington vào **thứ Năm ngày 22 tháng 1**. Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dân thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 4) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

TÌM HIỂU ON GỌI CUỘC ĐỜI DÀNH CHO NAM (VOCATION DISCERNMENT FOR MEN)

Để giúp các nam sinh trung học và các bạn nam ở tuổi đại học hay lớn hơn tìm hiểu on gọi của cuộc đời mình, Tổng Giáo Phận Washington có các hoạt động dưới đây (bằng tiếng Anh). Xin phụ huynh khuyến khích con trai mình tham dự:

Dành cho các bạn nam ở tuổi từ 20 đến 40 (for men in their 20's-40's)- Men's Discernment Retreat Weekend: Cardinal Donald Wuerl invites men in their 20's-40's who are considering a call to the priesthood to attend a **discernment retreat** led by priests of the Archdiocese of Washington at Saint John Paul II Seminary **from Friday through Sunday, February 6-8, 2015**. This retreat will offer time away from your daily routine and provide an opportunity for prayer and reflection to examine God's call. It will cost you

nothing more than your time. For registration and more information, please contact Fr. Tâm X. Trần at (301) 622-4895 ext.4 or visit www.dcpriest.org, email vocations@adw.org, or call 202 636 9020.

CHƯƠNG TRÌNH RACHEL GIÚP CHỮA LÀNH NHỮNG AI TỪNG PHÁ THAI

Đây là chương trình bằng tiếng Anh của Tổng Giáo Phận Washington. Xin xem bản tin bằng tiếng Anh sau: **Project Rachel Ministry to People with Post Abortion Systems** - *Having unresolved feelings about your abortion experience? You just don't feel forgiven? Feelings of guilt, shame, regret, and sadness return? Come to "An Experience of Hope" Support Group. The first meeting will start on Thursday, February 19th, 2015 in the Washington DC Area. Location and contacts are confidential due to the personal nature of this experience. For more information contact Project Rachel Ministry 301 853 4565 or ProjectRachel@adw.org.*

RETROUVAILLE - CỨU GIÚP NHỮNG ĐÔI HÔN NHÂN CÓ NGUY CƠ TAN VỠ

Chương trình cứu giúp hôn nhân này bằng tiếng Anh nên dành cho những đôi vợ chồng nào thông thạo tiếng Anh hay tiếng Anh là tiếng chính. Xin xem mẫu tin bằng tiếng Anh sau đây:

Marriage Help - *Retrouvaille* (French for Rediscovery and pronounced Re-tro-vi) is a program that can help you rediscover yourself, your spouse, and a loving relationship in your marriage. Tens of thousands of couples headed for divorce have successfully saved their marriages by attending. Our next weekend is January 23-25, 2015. All calls and inquires are confidential. To register or obtain more information visit our website at: www.HelpOurMarriage.com, call (443) 400 7017, or email: retroconnor@yahoo.com.

ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ KHAI GIẢNG SINH HOẠT 2015

Đoàn TNTT Anrê Dũng Lạc sẽ trở lại sinh hoạt cho năm học 2015 vào Chúa Nhật ngày 25 tháng 1 năm 2015. Kính mời quý phụ huynh nào có con em từ 7 tuổi trở lên xin ghi danh cho các em tham gia Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể. Đoàn sinh hoạt vào mỗi Chúa Nhật từ 9g đến 11g sáng. Đơn Ghi Danh cho các thành viên mới và cũ có tại bàn ở lối ra vào của nhà thờ hoặc quý vị có thể vào trang nhà của đoàn tại <http://www.tnttadl.org> để in ra.

Ngoài ra, Đoàn cũng tha thiết kêu gọi quý phụ huynh và các anh chị nào trên 18 tuổi, có lòng yêu mến thiếu nhi, xin tham gia vào Ban Trợ Tá hoặc Ban Huynh Trưởng để giúp hướng dẫn và giảng dạy cho các em trong các sinh hoạt của Phong Trào. Mọi chi tiết xin

liên lạc với Trưởng Vũ Cao Lập tại (240) 339-3390 hoặc tnttadl@gmail.com.

PHÂN ƯU CỦA GIÁO XỨ

Ông cụ **An-tôn Phan Văn Trí**, một giáo dân kỳ cựu trong Giáo Xứ và cũng là một trong những Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ đầu tiên, đã được Chúa gọi về Chúa Nhật vừa rồi (4/1/15), hưởng thọ 93 tuổi. Xin Chúa ban ánh sáng thiên quốc cho linh hồn An-tôn, và xin Ngài an ủi nâng đỡ tang gia và các bạn hữu (ông cụ An-tôn là thân phụ của anh Phan Hùng, dạy giáo lý dự tòng và giúp trong Nhóm Trẻ Giáo Xứ, và của các chị Phan Thảo và Phan Hiền, từng tham gia ca đoàn Cecilia trước đây). Thánh lễ an táng cho ông cụ An-tôn Phan Văn Trí đã diễn ra trong nhà thờ của Giáo Xứ sáng thứ Bảy ngày 10 tháng 1 lúc 10 giờ – thi hài được chôn cất ở Nghĩa Trang Công Giáo Gate of Heaven của Tổng Giáo Phận Washington.

Ngoài ra Cha Chánh Xứ cũng xin anh chị em cầu nguyện cho linh hồn bà **Maria Hồ Thị Điều** qua đời ngày 26 tháng 12 năm 2014 hưởng thọ 82 tuổi. Sinh ra và lớn lên vốn không phải là Ki-tô hữu, nhưng bà Điều đã cho con cái học trường Công Giáo từ nhỏ, và bản thân bà vài năm trước khi qua đời đã bày tỏ ước muốn vào đạo Công Giáo. Thiên Chúa đã ban phúc lành cho bà: trước khi qua đời 8 ngày, tức vào ngày 18 tháng 12, bà Điều đã lãnh nhận bí tích Rửa Tội và các bí tích khai tâm khác. Cũng xin Chúa an ủi tang gia và ban ơn đức Tin cho những con cháu nào của bà chưa lãnh nhận bí tích Rửa Tội.

LỊCH CÔNG GIÁO TREO TƯỜNG – QUÀ GIÁNG SINH CỦA GIÁO XỨ

Giáo Xứ có chút quà Giáng Sinh tặng cho mỗi gia đình đó là lịch Công Giáo treo tường. Năm 2015 kỷ niệm 25 năm thành lập Giáo Xứ Mẹ Việt Nam với Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời là Quan Thầy, cho nên lịch Công Giáo của Giáo Xứ năm 2015 sẽ lấy chủ đề là Đức Mẹ trong phụng vụ của Giáo Hội. Lịch đã phát ra cho mỗi gia đình sau các lễ Giáng Sinh vào đêm 24 và ngày 25 ở lối ra vào nhà thờ. Gia đình nào chưa có xin ghé lấy ở cuối nhà thờ.

Trong Các Thánh Lễ Cuối Tuần Chúa Nhật 18/1/2015 Tổng Giáo Phận Washington Quyên Tiền Lần Thứ Hai Giúp Cho Các Cơ Sở Truyền Giáo trong Nước Mỹ

Quyên Tiền Giúp Công Việc Từ Thiên của Các Soeur Tiểu Muội của Người Nghèo (Little Sisters of the Poor) - Sau các thánh lễ cuối tuần ngày **24-25 tháng Giêng**, các *Soeurs Tiểu Muội của Người Nghèo (Little Sisters of the Poor)*, Dòng do thánh nữ *Jeanne Jugan* thiết lập, sẽ quyên góp để giúp cho công việc chăm sóc những người già neo đơn hay

nghèo túng. Các soeurs sẽ đứng ở cửa nhà thờ sau mỗi thánh lễ để xin giúp đỡ, vậy xin anh chị em quảng đại. Cũng xin lưu ý trong nhà dưỡng lão các soeurs chăm sóc cũng có những người già Việt Nam.

ĐĂNG QUẢNG CÁO TRÊN TỜ NGUỒN SỐNG

Trong một vài tuần tới anh Nguyễn Thanh Phương đại diện Giáo Xứ sẽ liên lạc với những cá nhân hay tổ chức đăng quảng cáo trên Tờ Nguồn Sống năm 2014 để biết quý vị còn muốn tiếp tục đăng nữa không. Những ai không đăng quảng cáo trên tờ Nguồn Sống năm ngoái, nếu muốn đăng năm nay, xin điền đơn và gửi đến văn phòng Giáo Xứ (Our Lady of Vietnam Catholic Church – 11812 New Hampshire Ave. – Silver Spring, MD 20904) kèm theo lệ phí. Xin vào trang mạng của Giáo Xứ để lấy đơn cũng như để biết thêm chi tiết.

TIÊM CHỨNG NGỪA VIÊM GAN SIÊU VI B

Theo thống kê của Mỹ, **cứ 8 người dân Việt Nam thì có 1 người bị nhiễm bệnh viêm gan siêu vi B**, và viêm gan siêu vi B có thể dẫn đến ung thư gan. Để bảo vệ sức khỏe cho bản thân và gia đình, tiêm chủng ngừa viêm gan siêu vi B là hết sức cần thiết. Tổ chức Hỗ trợ y tế cho Việt Nam (VNMAP) cùng phối hợp với Sở Y Tế Quận Montgomery xin giới thiệu đến quý ông bà, cô chú, anh chị chương trình chuẩn đoán và tiêm ngừa **HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ** bệnh viêm gan siêu vi B (SMASH B) cho cư dân quận Montgomery từ 18 tuổi trở lên. Hãy tham gia chương trình SMASH B để phòng ngừa bệnh viêm gan siêu vi B. Vì số lượng phục vụ có giới hạn, chúng tôi sẽ ưu tiên theo thứ tự ghi danh. Buổi xét nghiệm máu sẽ được tổ chức **vào ngày Chủ Nhật, 25 tháng 1 năm 2015 từ lúc 10:00am-1:00pm** tại tầng dưới của **Giáo xứ Mẹ Việt Nam**. Để ghi danh cũng như để biết thêm, xin quý ông bà vui lòng gọi vào số 240.406.0724 gặp **Cô Thu** hoặc gửi điện thư qua **thu.vuong@vnmap.org**. Nếu quý vị không phải là cư dân trong quận Montgomery vẫn có thể liên lạc với chúng tôi, chúng tôi sẽ tìm cách giúp đỡ quý vị.

LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Thứ Bảy 1/10/2015: Lễ Vọng CN: Chúa Giêsu chịu phép rửa

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

Thánh Lễ 7:00pm

- ✠ LH Cha ĐaMinh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Giuse, mới qua đời ở VN
- ✠ LH Trần Thị Ngôn, mới qua đời
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Maria Ngô Thị Điều

- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phương
- ✠ LH Maria Trần Hồng Cúc
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Nguyễn
- ✠ LH Inê Hoàng Thị Ne
- ✠ LH Giuse Lý Văn Thảo
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Ninh
- ✠ Cầu cho các LH 2 bên nội ngoại và các LH thai nhi

Chúa Nhật 01/11/2015: Lễ Chúa Giêsu chịu phép rửa

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ

7g30 sáng: (Lễ 1)

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Phaolô và Maria
- ✠ LH Gioan Baotixita Phạm Văn Hiếu
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✠ LH Phanxicô Xavie Thor
- ✠ LH Thân Thiên Đồng, lễ giỗ
- ✠ Cầu cho ông bà tổ tiên
- ✠ Tạ ơn Thánh Gia Thất và xin ơn bình an

9g00 sáng: (Lễ 2)

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Giuse Lê Quan Đình
- ✠ LH Phaolô Tổng Viết Thọ
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bảy và Maria Trần Thị Khuyên
- ✠ LH Têrêsa Avila Nguyễn Thị Kim Khánh
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên
- ✠ LH Giuse Thân Thiên Đồng, lễ giỗ
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Khánh
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Khương
- ✠ Tạ ơn và cầu xin ơn bình an
- ✠ Tạ ơn kỷ niệm sinh nhật 60 năm của Vũ Thị Phòng và 22 năm của Đỗ Minh Ngọc
- ✠ Tạ ơn Ba Ngôi Thiên Chúa

11g00 sáng: (Lễ 3)

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Đức Ông Phêrô Nguyễn Thanh Long
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Gám
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Mỹ
- ✠ LH Antôn Phan Thanh Trí
- ✠ LH Vincentê Cao Văn Sinh
- ✠ LH Giuse Phạm Văn Bình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phương
- ✠ LH Elizabeth Ngô Thị Vĩnh
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Văn Thoái

- ✠ LH Phêrô Nguyễn Xuân Sơn
- ✠ LH Phanxicô Xavie Lê Tấn Thành
- ✠ Cầu cho các LH nội ngoại
- ✠ Tạ ơn
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho cháu Lê Hồng Vinh

Thứ Hai 01/12/2015:

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Gioan Baotixita
- ✠ LH Maria
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên

Thứ Ba 01/13/2015:

Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Isave
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Giuse Hoàng Trung Kiên

Thứ Tư 01/14/2015:

Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria và Giuse
- ✠ LH Giuse Trần Trung Kiên
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ Cầu cho các LH tiên nhân nội ngoại
- ✠ Cầu bình an và sức khỏe cho cháu Lê Hồng Vinh

Thứ Năm 01/15/2015:

Cầu cho ơn gọi linh mục tu sĩ đặc biệt trong giáo xứ

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Giuse và Maria, lễ giỗ
- ✠ LH Giuse Trần Trung Kiên
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH mồ côi và các thai nhi

Thứ Sáu 01/16/2015:

Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✠ LH Cha Đa Minh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Giuse Trần Trung Kiên
- ✠ LH Giuse Lê Quang Đình
- ✠ LH Giuse Võ Thành Khiết
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ Cầu cho các đấng linh hồn và linh hồn mồ côi

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

01/06/2015

A. QŨY BẢO TRÌ NHÀ CHÚA	\$ 420.00
1. Trần Thị Sâm	\$ 200.00
2. Vũ Đình Tựu	\$ 120.00
3. Nguyễn Đức Thắng	\$ 100.00
B. CHÍNH TRANG NHÀ CHÚA	\$ 1,800.00
1. Lê Phương Thảo	\$ 1,000.00
2. Nguyễn Minh Tuyền	\$ 500.00
3. Kenneth và Loan Marlar	\$ 300.00
Tổng Cộng A+B:	\$ 2,200.00
C. QŨY ĐIỀU HÀNH	
1. Thu Hàng Tuần	
Tiền Giỏ	\$ 1,982.00
BaoThư	\$ 2,665.00
ChiPhiếu	\$ 1,410.00
2. Các khoản thu khác	
Rau, Đậu Hũ	\$ 200.00
Tang Lễ	\$ 300.00
Lễ Hôn Phôi	\$ 200.00
Tổng Cộng C:	\$ 6,757.00
D. Chi Trong Tuần	\$ 12,394.00